

American DJ
ADJ **FUSION**
FX BAR 3



Istruzioni d'Uso

ADJ Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
Netherlands
www.americanaudio.eu

Disimballaggio: Grazie per aver scelto il prodotto Fusion FX Bar 3 di American DJ®. Ogni Fusion FX Bar 3 è stato accuratamente collaudato e spedito in perfette condizioni di funzionamento. Controllare attentamente l'imballo dell'apparecchiatura per rilevare eventuali danni verificatisi durante la spedizione. Se il cartone risulta danneggiato, ispezionare accuratamente il dispositivo per controllare la presenza di eventuali danni e assicurarsi che tutti gli accessori necessari al suo funzionamento siano integri. Nel caso si rilevino danneggiamenti o parti mancanti, contattare il Numero Verde del Centro Assistenza Clienti per ulteriori istruzioni. Non rispedire al rivenditore la vostra apparecchiatura senza prima aver contattato il Centro Assistenza Clienti.

Introduzione: L'unità Fusion FX Bar 3 di American DJ® è la conferma del nostro costante impegno nella manifattura di prodotti di illuminazione di alta qualità, accessibili ed intelligenti. L'apparecchiatura Fusion FX Bar 3 è un dispositivo intelligente DMX al LED. Questo dispositivo è particolarmente utilizzato nella vendita al dettaglio, nelle esposizioni, nell'architettura, nel design interno ed esterno e nei locali notturni. L'unità può essere utilizzata come stand alone (dispositivo singolo) oppure in una configurazione Master/Slave. Può inoltre essere controllata attraverso controller DMX.

Assistenza al Cliente: Per qualsiasi problema vi raccomandiamo di contattare il Vostro negozio di fiducia American Audio.

E' anche possibile contattarci direttamente, sia tramite il nostro sito Web www.americanaudio.eu oppure inviando un e-mail a: support@americanaudio.eu

Avvertenza! Per prevenire o ridurre il rischio di shock elettrico o incendio, non esporre tale apparecchiatura alla pioggia o umidità.

Attenzione! Non ci sono componenti all'interno di questa apparecchiatura la cui riparazione possa essere effettuata dall'utente. L'utente non deve eseguire la riparazione dell'apparecchiatura da solo. In caso contrario la garanzia del fabbricante si intenderà decaduta. Nell'improbabile caso di necessità di intervento tecnico sul dispositivo, si prega di contattare il Servizio Assistenza Clienti American DJ®.

SI PREGA di riciclare il cartone dell'imballo qualora possibile.

Per ottimizzare il funzionamento di questo prodotto, si raccomanda di consultare attentamente le istruzioni di questo manuale, per meglio comprendere le operazioni di base del presente dispositivo. Queste istruzioni contengono importanti informazioni di sicurezza relative all'uso e alla manutenzione di questa apparecchiatura. Conservare questo manuale insieme all'apparecchiatura per future consultazioni.

- Dimming Elettronico 0-100%
- Microfono Incorporato
- Protocollo DMX-512
- Otto Canali DMX
- 3 Modalità Operative – Sound Active, Show o Controllo DMX
- Compatibile con Controller UC3 (non incluso)
- Collegamento Cavi a Margherita

- Per ridurre il rischio di shock elettrico o incendio, evitare di esporre l'apparecchiatura alla pioggia o all'umidità.
- Non versare mai acqua o alcun tipo di liquido all'interno o sull'apparecchiatura.
- Assicurarsi che la tensione dell'alimentazione locale corrisponda ai requisiti di voltaggio richiesti dal vostro apparecchio.
- Non mettere in funzione la vostra unità se il cavo dell'alimentazione elettrica risulta danneggiato. Non tentare di rimuovere il polo di messa a terra dal cavo elettrico. Questo viene infatti utilizzato per ridurre il rischio di shock elettrico o di incendio nel caso di corto circuito.
- Prima di effettuare qualsiasi tipo di collegamento, scollegare la spina dall'alimentazione principale.
- Non rimuovere la copertura dell'unità in nessun caso. Non ci sono componenti la cui riparazione possa essere effettuata dall'utente.
- Non mettere in funzione l'apparecchio nel caso in cui la copertura sia stata rimossa.
- Non collegare mai questa unità ad un dimmer pack.
- Assicurarsi sempre di collegare l'apparecchio in una zona in cui sia presente una buona ventilazione. Assicurarsi che ci sia una distanza di almeno 6" (15 cm) tra l'apparecchio ed il muro.
- Non mettere in funzione l'apparecchio quando questo risulta danneggiato.
- Questo prodotto si intende per uso interno soltanto. L'uso dell'apparecchiatura all'esterno farà decadere qualsiasi tipo di Garanzia del fabbricante.
- Il cavo dell'alimentazione principale deve essere scollegato se l'apparecchio rimane inutilizzato per un lungo periodo di tempo.
- L'apparecchiatura deve essere installata in una posizione sicura e stabile.
- I cavi elettrici di alimentazione devono essere disposti in modo da non essere calpestati o schiacciati da oggetti appoggiati sopra o contro di essi; prestare particolare attenzione al punto in cui fuoriescono dal dispositivo.
- Pulizia – L'apparecchio deve essere pulito soltanto come raccomandato dal fabbricante. Vedi pagina 16 per i dettagli relativi alla pulizia.
- Calore - L'apparecchio deve essere posizionato lontano da fonti di calore come radiatori, diffusori di aria calda, stufe o qualsiasi altro oggetto (compresi gli amplificatori) che generi calore.
- L'apparecchiatura deve essere sottoposta a manutenzione da parte di personale qualificato quando:
 - A) Il cavo di alimentazione o la presa di corrente risultano danneggiati;
 - B) L'apparecchio è caduto o sia stato versato del liquido all'interno dello stesso;
 - C) L'apparecchio è stato esposto a pioggia o acqua;
 - D) L'apparecchio non sembra funzionare normalmente o presenta evidenti segni di cambiamento nelle prestazioni.

Alimentazione: prima di collegare l'unità alla rete elettrica, assicurarsi che la tensione di alimentazione locale corrisponda ai requisiti di voltaggio richiesti dalla vostra apparecchiatura Fusion FX Bar 3 di American DJ®. L'apparecchiatura Fusion FX Bar 3 di American DJ® è un'unità funzionante sia a 120v che a 220v. Poiché la linea dell'alimentazione può variare da sede a sede, assicurarsi che il voltaggio dell'apparecchio sia compatibile con l'uscita a muro prima di metterlo in funzione.

DMX-512: DMX è l'acronimo di Digital Multiplex. Trattasi di un protocollo universale di comunicazione tra dispositivi intelligenti e controller. Un controller DMX trasmette importanti dati DMX che viaggiano dal controller al dispositivo. Le informazioni DMX viaggiano in modo seriale da dispositivo a dispositivo, attraverso i terminali XLR DATA "IN" e DATA "OUT", presenti su tutti gli apparecchi DMX (la maggior parte dei controller hanno soltanto un terminale DATA "OUT").

Connessione DMX: DMX rappresenta un linguaggio che permette a tutte le marche ed i modelli di prodotti differenti di collegarsi e di operare da un singolo controller, sempre che sia i dispositivi che i controller siano conformi alle modalità DMX. Per assicurare una buona trasmissione dei dati nel caso di utilizzo di diversi dispositivi DMX, si consiglia di utilizzare un percorso di cablaggio il più breve possibile. L'ordine nel quale le apparecchiature sono connesse in una linea DMX, non influenza l'indirizzamento DMX. Ad esempio, un dispositivo a cui viene assegnato un indirizzo pari ad 1, può assumere qualsiasi posizione nella linea DMX, iniziale, finale o centrale. Quando ad un dispositivo viene assegnato un indirizzo DMX pari ad 1, il controller DMX sa di dover inviare DATI assegnati all'indirizzo 1 di quell'unità, indipendentemente da quale sia la sua posizione nella catena DMX stessa.

Requisiti di Cablaggio (Cavo DMX): L'unità Fusion FX Bar 3 può essere controllata via protocollo DMX-512. La Fusion FX Bar 3 è un'unità DMX a otto canali. L'indirizzo DMX viene fissato sul pannello posteriore del dispositivo Fusion FX Bar 3. Il tuo dispositivo ed il tuo controller DMX richiedono un connettore standard XLR a 3 pin per i dati sia in ingresso che in uscita (Figura 1). Se si intende adoperare cavi di propria fabbricazione, assicurarsi di utilizzare cavo schermato standard a due conduttori (questo cavo può essere acquistato in qualsiasi negozio di attrezzature professionali per audio e illuminazione). I tuoi cavi dovranno essere realizzati con un connettore XLR maschio e femmina alle due estremità. Le linee DMX devono essere collegate in una catena a margherita e non possono essere separate.



Figure 1

Nota: durante la fabbricazione dei cavi, assicurarsi di seguire quanto riportato nelle figure 2 e 3. Non utilizzare il terminale di messa a terra sul connettore XLR. Non collegare il conduttore schermato del cavo al terminale di messa a terra ed evitare che il conduttore schermato venga a contatto con il rivestimento esterno del connettore XLR. La messa a terra della schermatura potrebbe causare un corto circuito o un malfunzionamento del dispositivo.



Figure 2

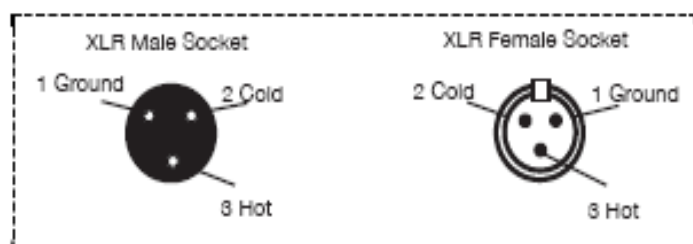
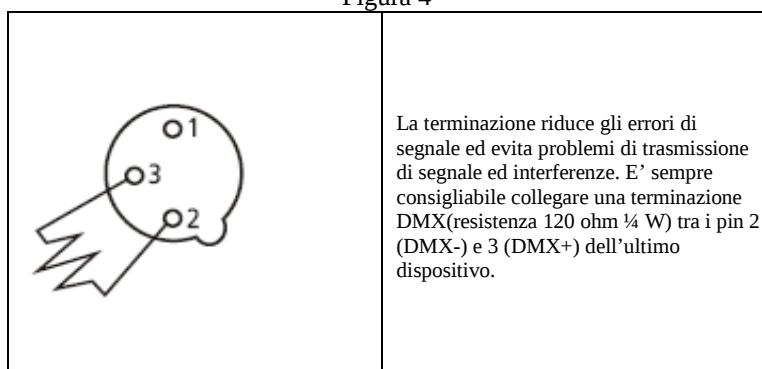


Figure 3

XLR Pin Configuration	
Pin 1	= Ground
Pin 2	= Data Compliment (negative)
Pin 3	= Data True (positive)

Nota Speciale: Linea di terminazione. Nel caso in cui vengano usati cavi molto lunghi, può essere necessario utilizzare un terminatore sull'ultima unità per evitare malfunzionamenti. Il terminatore è una resistenza da 90-120 ohm e ¼ di watt, collegata tra i pin 2 e 3 di un connettore XLR maschio (DATA + e DATA-). V'è inserito nel connettore XLR femmina dell'ultima unità della catena a margherita, per terminare la linea. L'uso di una terminazione per cavi (ADJ numero parte Z-DMX/T), diminuirà la possibilità di malfunzionamenti.

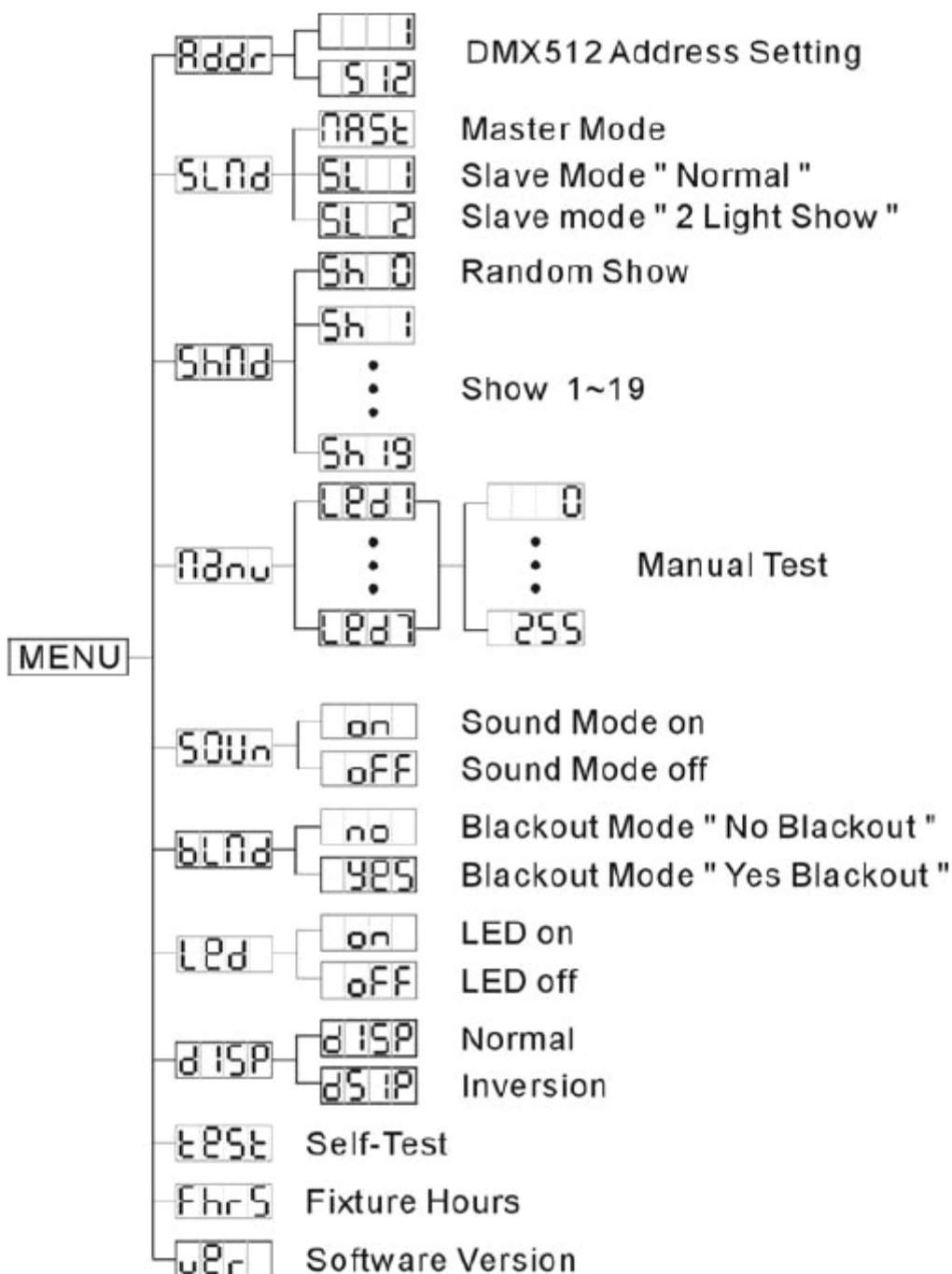
Figura 4



Connettori DMX XLR a 5 pin: Alcuni produttori utilizzano, per la trasmissione dati, cavi DMX-512 a 5 Pin anziché a 3 Pin. Gli XLR a 5 pin possono essere inseriti in una linea DMX XLR a 3 pin. Quando si inseriscono connettori XLR a 5 pin in una linea a 3 pin, si rende necessario l'utilizzo di un adattatore, acquistabile nella maggior parte dei negozi di elettronica. La tabella sottostante riporta in dettaglio le corrette modalità di conversione.

Conversione da XLR 3 pin a XLR 5 pin

Conduttore	XLR 3 pin femmina (OUT)	XLR 5 pin maschio (IN)
Terra/Schermatura	Polo 1	Polo 1
Data Compliment (segnale -)	Polo 2	Polo 2
Data True (segnale +)	Polo 3	Polo 3
Non usato		Non usare
Non usato		Non usare



Menu Sistema sul Pannello. La Fusion FX Bar 3 è dotata di un menù sistema di facile navigazione. La prossima sezione contiene informazioni dettagliate circa le funzioni di ciascun comando del menù sistema. **Assicurarsi di leggere la prossima sezione accuratamente!**

Premere il tasto MENU per accedere al menù principale. Picchiettare i tasti UP oppure DOWN fino al raggiungimento della funzione da selezionare. Una volta raggiunta la funzione desiderata, premere il pulsante ENTER. Selezionata la funzione, utilizzare i tasti UP oppure DOWN per modificare le impostazioni della funzione. Ora premere ENTER per confermare. Se il pulsante ENTER non viene premuto entro 8 secondi, il dispositivo ritornerà automaticamente all'ultima impostazione. Per uscire senza che sia avvenuto alcun cambiamento, premere il tasto MENU.

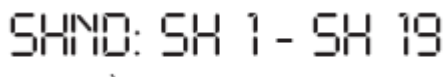
ADDR - Impostazione Indirizzo DMX dal Pannello di Controllo –

1. Premere leggermente il tasto MENU fino a visualizzare sul display la scritta "Addr", poi premi ENTER.
2. La scritta "X" verrà ora visualizzata. Questa rappresenta l'indirizzo visualizzato. Premere i tasti UP oppure DOWN per selezionare l'indirizzo voluto.
3. Premere il tasto ENTER per confermare, poi tenere premuto per almeno 3 secondi il pulsante MENU per assegnare.

SLND - Questa funzione permette di impostare il dispositivo come master o slave in una configurazione Master/Slave.

1. Premere leggermente il tasto MENU fino a che apparirà la scritta "SLND", poi premere ENTER. Appariranno sul display una delle seguenti scritte: "MAST", "SL 1" oppure "SL 2".
2. Premere leggermente i pulsanti UP o DOWN fino a che apparirà l'impostazione desiderata, poi premere ENTER per confermare.

NOTA: In una configurazione Master/Slave, si può rendere un dispositivo Master e impostare l'altro come "SL 2"; le apparecchiature avranno ora un movimento di contrasto l'uno verso l'altro.

The image shows a digital display with the text "SHND: SH 1 - SH 19".

- Modalità Programmi da 1 a 19 (Programmi Factory).

1. Premere leggermente il tasto MENU fino a quando apparirà la scritta “ShNd” , poi premere ENTER.
2. Ora sul display apparirà la scritta “Sh X” , la “X” rappresenta un numero tra 1 e 19. I programmi da 1 a 19 sono programmi factory, mentre la scritta “Sh 0” rappresenta la modalità random. Premere i tasti UP oppure DOWN per selezionare il programma desiderato e premere ENTER per confermare.

The image shows a digital display with the text "MANU".

- Permette di provare le caratteristiche individuali

1. Premere leggermente il tasto MENU fino a visualizzare la scritta “Manu” , poi premere ENTER.
2. Premere i pulsanti UP oppure DOWN per trovare e provare manualmente le caratteristiche Individuali. Una volta trovata la caratteristica che si desidera provare, premere il tasto ENTER.

The image shows a digital display with the text "SOUN".

- Permette di operare l'unità nella modalità sound active.

1. Premere leggermente il tasto MENU fino a quando apparirà la scritta “SOUN” , poi premi ENTER.
2. Sul display apparirà ora la scritta “ON” oppure “OFF” . Premere i tasti UP oppure DOWN per selezionare o l'uno o l'altro.

The image shows a digital display with the text "BLND".

- Controlla il blackout

1. Premere leggermente il tasto MENU fino a che apparirà sul display la scritta “bLNd” , poi premi ENTER.
2. Sul display apparirà ora la scritta “YES” oppure “NO”. Premere i tasti UP oppure DOWN per selezionare o l'uno o l'altro.
3. Premi ENTER per confermare, oppure il tasto MENU per uscire.

LED - Questa funzione accende o spegne il LED

1. Premere leggermente il tasto MENU fino all'apparire della scritta "LEd", poi premere ENTER.
2. Sul display apparirà ora la scritta "ON" oppure "OFF". Premere i tasti UP oppure DOWN per selezionare o l'uno o l'altro.
3. Premi ENTER, poi tenere premuto il tasto MENU per almeno 3 secondi per confermare.

DISP - Questa funzione permette di invertire il display LED

1. Premere leggermente il tasto MENU fino a che apparirà sul display la scritta "dISP", poi premi ENTER.
2. Sul display apparirà ora o la scritta "DISP" (display normale) oppure "DSIP" (display invertito). Premere i tasti UP oppure DOWN per selezionare l'uno o l'altro.
3. Premere ENTER per confermare.

TEST - Questa funzione attiva un programma di auto test.

1. Premere leggermente il tasto MENU fino a che apparirà sul display la scritta "TEST", poi Premere ENTER.
2. Il dispositivo ora attiverà un auto test.

FHRS - Questa funzione mostra il tempo di funzionamento del dispositivo.

1. Premere leggermente il pulsante MENU fino a che apparirà sul display la scritta "FHRS", poi premi ENTER.
2. Il display mostrerà il tempo di funzionamento dell'unità. Premere MENU per uscire.

VER. Questa funzione mostra la versione software del dispositivo.

1. Premere leggermente il tasto MENU fino a quando apparirà sul display la scritta "VER".
2. Premere il tasto ENTER per mostrare la versione software.
3. Premere il tasto MENU per lasciare questa funzione.

Si possono collegare i dispositivi tra di loro utilizzando delle prese in ingresso ed uscita IEC. Si possono collegare tra di loro fino ad un numero massimo di 18 dispositivi. Se il numero dovesse essere maggiore, si raccomanda di utilizzare una nuova presa. I dispositivi devono essere uguali. **NON** usare dispositivi diversi.

Canale	Valore	Funzione
1	0 - 7 8 - 190 191 - 200 201 - 247 248 - 255	DIMMER/STROBO SPENTO DIMMER MASTER 0% - 100% SOUND ACTIVE STROBO LENTO - VELOCE TUTTO ACCESO
2	0 - 255	SPOT 1
3	0 - 255	SQUARE 1
4	0 - 255	SPOT 2
5	0 - 255	SQUARE 2
6	0 - 255	SPOT 3
7	0 - 255	SQUARE 3
8	0 - 255	SPOT 4

Sound Active: Impostare Canale 1 tra 191 - 200. I Canali 2 - 8 devono essere impostati con gli stessi valori se vogliono operare in modalità sound active.

Stand by	Blackout dell'unità	
Funzione	1. Strobo LED Bianco 2. Strobo LED Spot	Seleziona Programma Programma 1-19
Modalità	Suono (LED SPENTO)	(LED ACCESO)

A causa dei residui di nebbia, fumo e di polvere, le lenti ottiche sia interne che esterne devono essere pulite periodicamente per ottimizzare la resa della luce.

1. Utilizzare un panno morbido per la pulizia del rivestimento esterno.

La frequenza con cui si effettua la pulizia dipende dall'ambiente in cui il dispositivo opera (es. fumo, residui nebbia, polvere, rugiada).

Viene qui di seguito elencata una lista di eventuali problematiche a cui l'utente può andare incontro durante il funzionamento dell'apparecchiatura, con possibili suggerimenti per una facile risoluzione.

L'unità non risponde al DMX:

1. Controllare che i cavi DMX siano collegati correttamente (il pin 3 è "caldo"; su alcuni dispositivi DMX anche il pin 2 può essere "caldo"). Assicurarsi inoltre, che tutti i cavi siano connessi ai connettori appropriati in quanto i collegamenti degli ingressi e delle uscite devono risultare corretti.

L'unità non risponde al suono:

1. I suoni ad alta o bassa tonalità non faranno entrare in funzione l'unità.

Prima scollegare il cavo di alimentazione dell'unità. Il porta fusibile si trova accanto alla presa di ingresso. Inserire un giravite a testa piatta e sfilare lentamente il porta fusibile. Rimuovere il fusibile danneggiato e sostituire con uno nuovo.

Modello:	Fusion FX Bar 3
Alimentazione*:	100v ~ 240v 50Hz /60Hz
LED:	139
Consumo:	29W
Fusibile:	7Amp
Collegamento cavi a Margherita:	massimo 18 dispositivi
Dimensioni/staffa:	21.3”(L) x 5.6”(W) x 7.6”(H) 542 x 143 x 194mm
Peso:	6.17 Lbs./2.8 kg
Fusibile:	7Amp
Canali DMX:	8
Posizione di Lavoro:	Qualsiasi, purchè sicura
Garanzia:	3 Anni (1095 giorni)

Auto Sensore Voltaggio: Il presente dispositivo contiene un sensore elettronico, che auto senserà il voltaggio del dispositivo quando questo viene collegato alla corrente.

Notare: Le specifiche e gli aggiornamenti apportati al design della presente unità nonché al presente manuale, sono soggetti a modifica senza previa comunicazione scritta.

Caro cliente,

ROHS – Un grande contributo alla conservazione dell'Ambiente

L'Unione Europea ha adottato una direttiva sulla restrizione/proibizione dell'utilizzo di sostanze pericolose. Tale direttiva, denominata ROHS, è oggetto di molte discussioni nell'industria elettronica.

Essa prevede, tra l'altro, restrizioni nell'uso di sei specifici materiali: Piombo (Pb), Mercurio (Hg), Cromo esavalente (CR VI), Cadmio (Cd), Bifenili Polibromurati (PBB) come ritardanti di fiamma, polibromodifenil eteri (PBDE) anch'esso ritardante di fiamma. Questa direttiva si applica a quasi tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche il cui funzionamento comporti la creazione di campi elettrici o elettromagnetici. In qualsiasi tipo di apparecchiatura elettronica di utilizzo domestico o lavorativo.

Quali fabbricanti di prodotti AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional e Illuminazione ACCLAIM, siamo obbligati a conformarci alla direttiva RoHS. Ecco perché, già due anni prima che tale direttiva entrasse in vigore, abbiamo avviato la nostra ricerca di materiali e processi di produzione alternativi e non dannosi per l'ambiente.

Molto prima della direttiva RoHS tutti i nostri prodotti erano fabbricati in accordo agli standard dell'Unione Europea. Grazie a costanti verifiche e test dei materiali, possiamo garantire che tutti i componenti da noi utilizzati sono sempre conformi RoHS e che il processo di produzione è, nei limiti della tecnologia attuale, non dannoso per l'ambiente.

La direttiva RoHS è un passo molto importante verso la protezione del nostro ambiente. Noi, quali produttori, ci sentiamo obbligati a dare il nostro contributo in tal senso.

WEEE – Rifiuti di materiale Elettrico ed Elettronico

Ogni anno migliaia di tonnellate di componenti elettronici, dannosi per l'ambiente, finiscono nelle discariche in tutto il mondo. Per assicurare il miglior smaltimento o recupero possibili di componenti elettronici, l'Unione Europea ha adottato la direttiva WEEE.

Il sistema WEEE (Rifiuti di materiale Elettrico ed Elettronico) può essere paragonato al sistema "Green Spot" utilizzato per diversi anni. I produttori devono contribuire al recupero dei rifiuti derivanti dalla messa in commercio dei propri prodotti. Le risorse finanziarie ottenute in tal modo saranno destinate allo sviluppo di un sistema comune di gestione rifiuti. Ecco perché possiamo garantire un programma di rottamazione e riciclo professionale e non dannoso per l'ambiente.

Quali produttori siamo registrati presso l'EAR (Registro delle Apparecchiature Elettriche Usate) tedesco apportandovi anche il nostro contributo.

(Registrazione: DE41027552)

Ciò significa che i prodotti AMERICAN DJ e AMERICAN AUDIO possono essere depositati gratuitamente nei punti di raccolta e riutilizzati in base al programma di riciclo. Prodotti ELATION Professional di esclusivo utilizzo professionale dovranno essere gestiti da noi. Per assicurarne il corretto smaltimento, si prega di inviare i prodotti Elation non più utilizzabili direttamente a noi.

Come la RoHS di cui sopra, la direttiva WEEE rappresenta un contributo importante per la protezione dell'ambiente e noi siamo lieti di poter aiutare a mantenerlo pulito grazie a questo sistema.

Saremo lieti di rispondere a qualsiasi vostra domanda o suggerimento che desidererete inviarci scrivendoci al seguente indirizzo: info@americandj.eu <mailto:info@americandj.eu>

ADJ Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
Netherlands
www.americanaudio.eu